

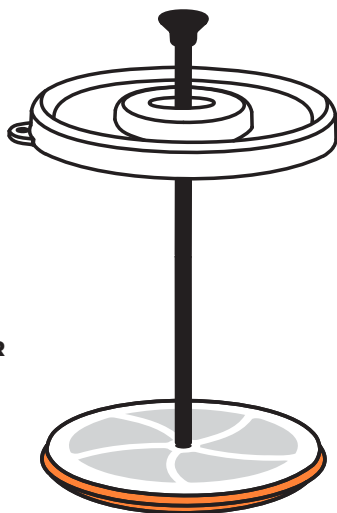


USER GUIDE

Silicone Grande Coffee Press 2.0

GUIDE DE L'UTILISATEUR
GUÍA DEL USUARIO
ユーザーガイド

JETBOIL.COM



VI

USE: 1) Assemble. 2) Boil. 3) Add Coffee. 4) Wait.

5) Plunge. 6) Pour.

UTILISATION : 1) Assembler. 2) Faire bouillir.

3) Ajouter le café. 4) Attendre. 5) Enfoncer. 6) Verser.

USO: 1) Montar. 2) Hervir. 3) Añadir café. 4) Esperar.

5) Sumergir. 6) Verter.

使用方法: 1) 組み立てる。2) お湯を沸かす。

3) コーヒー粉を入れる。4) 待つ。

5) プランジャーを下げて抽出する。6) 注ぐ。



▶ Watch Video

⚠ WARNING Turn burner off and remove pot from burner before adding coffee.

This can cause boil over which may result in injury.

⚠ WARNING Ensure lid is securely attached and plunge slowly to avoid overflow or spillage of hot liquid which may result in injury.

⚠ AVERTISSEMENT Éteignez le brûleur et retirez le récipient avant d'ajouter le café. Cela pourrait provoquer un débordement de liquide bouillant qui pourrait vous brûler.

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous que le couvercle est solidement fixé et enfoncez lentement le piston pour éviter tout débordement ou déversement de liquide très chaud qui pourrait vous brûler.

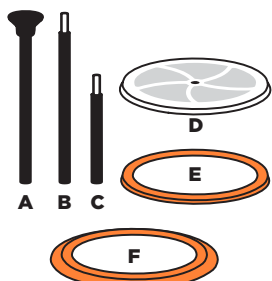
⚠ ADVERTENCIA Apague el quemador y retire el recipiente del quemador antes de añadir café. En caso de que hierva, podría derramarse el contenido y causar quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que la tapa esté bien sujeta y empuje lentamente el émbolo para evitar el desbordamiento o derrame de líquido caliente que pueda provocar lesiones.

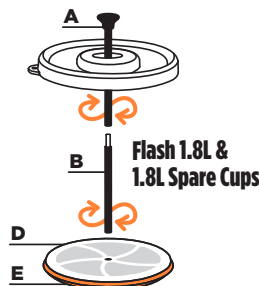
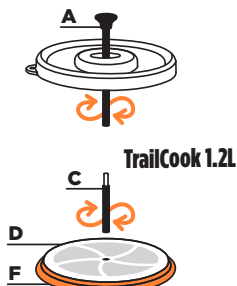
⚠ 警告 コーヒーを入れる際は、必ずバーナーの火を完全に消し、さらに鍋をバーナーから取り外してから行ってください。バーナーに鍋を置いたままコーヒーを加えると、急激な沸騰や吹きこぼれが発生し、やけどなどの重大なけがにつながる恐れがあります

⚠ 警告 使用時には、必ずフタが確実に固定されていることを確認してください。そのうえで、加圧や押し込み操作は必ずゆっくりと行ってください。操作を急いだり、不十分にフタが固定されていない場合、熱い液体があふれ出したり飛び散ったりして、やけどなどの重大なけがを負う恐れがあります。

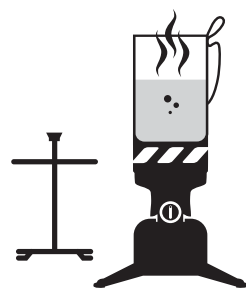
FIGURES



1) ASSEMBLE



2) BOIL



3) ADD COFFEE



4) WAIT



5) PLUNGE



6) POUR



BG (Bulgarian): УПОТРЕБА: 1) Сглобете. 2) Сварете. 3) Добавете кафе. 4) Изчакайте. 5) натиснете. 6) Сипете.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Изключете котлона и отстранете съда, преди да добавите кафе. Иначе може да изкипи, което може да доведе до нараняване.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Уверете се, че капакът е добре затворен и потапяйте бавно, за да избегнете преливане или разливане на гореща течност, което може да доведе до нараняване.

CN (Chinese): 使用方法: 1) 组装。2) 烹煮。3) 加咖啡粉。4) 等待。5) 推。6) 倒出。
⚠ 警告 加入咖啡之前, 请关闭燃烧器, 并将器具从燃烧器上移开。否则可能会导致沸溢, 造成伤害。
⚠ 警告 确保盖子牢固扣合, 并缓慢下压, 以防高温液体溢出或洒落, 造成伤害。

CZ (Czech): POUŽITÍ: 1) Sestavte. 2) Přiveďte k varu. 3) Přidejte kávu. 4) Počkejte. 5) Stiskněte. 6) Nalijte.
⚠ VAROVÁNÍ Vypněte hořák a než přidáte kávu, odeberte varnou nádobu z hořáku. To může způsobit přetečení, které může vést ke zranění.
⚠ VAROVÁNÍ Ujistěte se, že víko je pevně připevněné, a poté stlačujte pomalu, abyste zabránili přetečení nebo vyliťi horké tekutiny, která by mohla způsobit zranění.

DA (Danish): ANVENDELSE: 1) Saml. 2) Kog. 3) Tilføj kaffe. 4) Vent. 5) Tryk. 6) Hæld.
⚠ ADVARSEL Sluk brænderen og fjern kanden fra brænderen, før du tilsætter kaffe. Det kan få indholdet til at koge over, hvilket kan forårsage personskade.
⚠ ADVARSEL Sørg for, at låget er sikkert fastgjort, og skub langsomt ned for at undgå overløb eller spild af varm væske, hvilket kan medføre personskade.

ET (Estonian): KASUTAMINE: 1) Pange kokku. 2) Ajage vesi keema. 3) Lisage kohv. 4) Oodake. 5) Vajutage. 6) Valage.
⚠ HOIATUS Liitlase põleti välja ja eemaldage enne kohvi lisamist pott põletilt. See võib põhjustada ülekuumemist, mis võib kaasa tuua vigastusi.
⚠ HOIATUS Veenduge, et kaas on kindlalt kinnitatud, ja vajutage aeglaselt, et vältida kuuma vedeliku ülevalgumist või pritsimist, mis võib kaasa tuua vigastusi.

FI (Finnish): KÄYTTÖ: 1) Kokoa. 2) Keitä. 3) Lisää kahvi. 4) Odota. 5) Paina. 6) Kaada.
⚠ VAROITUS Sammuta liesi ja siirrä kannu pois liedeltä ennen kahvin lisäämistä. Tämä voi johtaa ylikiehumieseen, mikä saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.
⚠ VAROITUS Varmista, että kansi on tiukasti kiinni ja paina mäntää hitaasti, jotta kuumaa nestettä ei pääse vuotamaan yli tai läikymään, mikä saattaa aiheuttaa vammoja.

DE (German): BENUTZUNGSHINWEISE: 1) Zusammenbauen. 2) Kochen. 3) Kaffee hinzufügen. 4) Warten. 5) Drücken. 6) Einschenken.
⚠ WARNING Vor dem Hinzufügen von Kaffee die Kochplatte ausschalten und den Topf von der Kochplatte nehmen. Es kann sonst zum Überkochen und dadurch verursachten Verletzungen kommen.
⚠ WARNING Sicherstellen, dass der Deckel fest sitzt, und langsam herunterdrücken, um ein Überlaufen oder Verschütten heißer Flüssigkeit und dadurch verursachte Verletzungen zu vermeiden.

HU (Hungarian): HASZNÁLAT: 1) Összeszerelés. 2) Forralás. 3) Kávé hozzáadása. 4) Várakozás. 5) Sajtó. 6) Kiöntés.
⚠ FIGYELMEZTETÉS Kapcsolja ki az égőt, és vegye le az edényt az égőről, mielőtt hozzáadná a kávé. Ez kifutást okozhat, ami személyi sérülést eredményezhet.
⚠ FIGYELMEZTETÉS Győződjön meg arról, hogy a fedél megfelelően van rögzítve, és lassan nyomja le, hogy elkerülje a forró folyadék túlsordulását vagy kiömlését, ami sérülést okozhat.

IS (Icelandic): NOTKUN: 1) Setja saman. 2) Sjóða. 3) Bæta við kaffi. 4) Bíða. 5) Ýttu. 6) Hella.
⚠ VIÐVÖRUN Skloktu á hellunni og taktu pottinn af hellunni áður en kaffi er bætt við. Það gæti valdið yfirsoðu sem getur valdið meiðslum.
⚠ VIÐVÖRUN Gættu þess að lokið sé tryggilega fest og þrýstu hægt niður til að forðast að heitum vökvi flæði yfir eða suillist, sem getur valdið meiðslum.

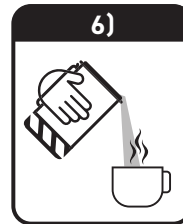
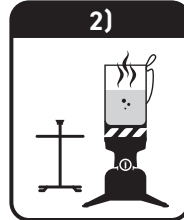
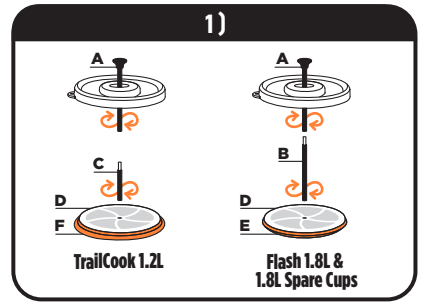
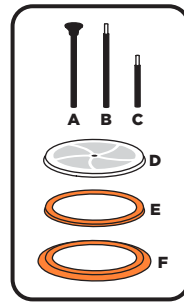
IT (Italian): UTILIZZO: 1) Monta. 2) Porta a bollore. 3) Aggiungi il caffè. 4) Attendi. 5) Premere. 6) Versa.
⚠ AVVERTENZA Spegner la fiamma e rimuovere la caffettiera dal fornello prima di versare il caffè. Nel farlo, il liquido caldo potrebbe fuoriuscire, con conseguente rischio di scottature.
⚠ AVVERTENZA Assicurarsi che il coperchio sia ben fissato e versare lentamente per evitare traboccamenti o fuoriuscite di liquido caldo che potrebbero causare ustioni.

LV (Latvian): LIETOŠANA: 1) Salieciet. 2) Vāriet. 3) Pievienojiet kafiju. 4) Pagaidiet. 5) Nospiediet. 6) Pielejiet.
⚠ BRĪDINĀJUMS Izslēdziet deglī un noņemiet kanniņu no degļa pirms kafijas pievienošanas. Tas var izraisīt pārpilšanu vāroties, radot traumu.
⚠ BRĪDINĀJUMS Pārīcinieties, ka vāks ir stingri piestiprināts, un spiediet lēnām, lai izvairītos no pārpilšanas vai karsta šķidruma izsīkšanās, kas var izraisīt traumu.

LT (Lithuanian): NAUDOJIMAS: 1. Surinkite. 2. Užvirkinkite. 3. Įdėkite kavos. 4. Palaukite. 5. Nospiediet. 6. Išpilkite.
⚠ ĮSPĖJIMAS Išjunkite degiklį ir prieš pildami kavą nuimkite puodą nuo degiklio. Dėl to verdantis skystis gali išbėgti ir sukelti sužalojimų.
⚠ ĮSPĖJIMAS Pasirūpinkite, kad dangtelis būtų patikimai pritvirtintas ir stumkite lėtai, kad karštas skystis neišbėgtų ir įsų nesužalotų.

NL (Netherlands): GEBRUIK: 1) Monteren. 2) Koken. 3) Koffie toevoegen. 4) Wachten. 5) Duw. 6) Schenken.
⚠ WAARSCHUWING Zet de brander uit en haal de pan van de brander af voordat u koffie toevoegt. Dit kan overkoken veroorzaken, met mogelijk letsel tot gevolg.
⚠ WAARSCHUWING Zorg ervoor dat het deksel goed vastzit en dompel langzaam om te voorkomen dat hete vloeistof overloopt of morst, wat letsel kan veroorzaken.

NO (Norwegian): BRUK: 1) Monter. 2) Kok opp. 3) Tilsatt kaffe. 4) Vent. 5) Pressen. 6) Hell.
⚠ ADVARSEL Slå brenneren av og fjern gryten fra brenneren før du tilsetter kaffe. Dette kan forårsake at den koker over, som kan resultere i personskade.
⚠ ADVARSEL Sørg for at lokket er sikkert festet og press sakte for å unngå overfylling eller søl av varm væske, som kan resultere i personskade.



PL (Polish): SPOŚÓB UŻYCIA: 1) Złóż. 2) Zagotuj wodę. 3) Wsyp kawę. 4) Odczekaj. 5) Naciskać. 6) Nalej kawę.
⚠ OSTRZEŻENIE Przed dodaniem kawy wyłącz palnik i zdejmij garnek z palnika. Przepienienie może spowodować wylew gorącego płynu, a tym samym poparzenia.
⚠ OSTRZEŻENIE Upewniń się, że pokrywa jest dobrze zamocowana i powoli zanurzaj, aby uniknąć przepienienia lub rozlania gorącego płynu, co może spowodować poparzenia.

PT (Portuguese): UTILIZAÇÃO: 1) Monte. 2) Ferva. 3) Adicione café. 4) Guarde. 5) Imprensa. 6) Verta.
⚠ AVISO Desligue o queimador e retire a panela do mesmo antes de adicionar café. Isto pode causar transbordo, o que pode resultar em lesões.
⚠ AVISO Certifique-se de que a tampa está devidamente fixada e mergulhe lentamente para evitar o transbordo ou derrame de líquido quente, o que pode resultar em lesões.

RO (Romanian): UTILIZARE: 1) Asamblează. 2) Fierbe. 3) Aduăgă cafea. 4) Așteaptă. 5) Plonjare. 6) Toarnă.
⚠ AVERTISMENT Opriți arzătorul și luați ibricul de pe foc înainte de a adăuga cafeaua. Altfel, lichidul poate da in clodot, ceea ce ar putea provoca vătămări.
⚠ AVERTISMENT Asigurați-vă că fixați bine capacul și apăsați lent pentru a preveni revărsarea lichidului fierbinte care ar putea provoca vătămări.

RU (Russian): ИСПОЛЬЗОВАНИЕ: 1) Соберите. 2) Вскипятите воду. 3) Добавьте кофе. 4) Подождите. 5) нажимать. 6) Налейте.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Выключите горелку и снимите чашу с горелки, прежде чем добавлять кофе. Это может привести к переливанию жидкости через край, что может стать причиной телесных повреждений.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Убедитесь, что крышка надежно закреплена, и медленно надавите, чтобы не допустить переливания или разбрызгивания горячей жидкости, что может стать причиной телесных повреждений.

SK (Slovak): POUŽITIE: 1) Zmontujte. 2) Priveďte do varu. 3) Pridajte kávu. 4) Počkajte. 5) Stlačte. 6) Nalejte.
⚠ VÝSTRAHA Pred pridaním kávy vypnite horák a zložte nádobu z horáka. Mohlo by to spôsobiť vykypenie a následné zranenie.
⚠ VÝSTRAHA Uistite sa, že je viečko riadne upevnené a pomaly stláčajte piest, aby ste predišli preliatiu alebo rozliatiu horúcej tekutiny, čo by mohlo spôsobiť zranenie.

SV (Swedish): ANVÄNDNING: 1) Montera. 2) Koka. 3) Lagg i kaffe. 4) Vänta. 5) Trycka. 6) Häll.
⚠ VARNING Stäng av plattan och ta bort kannan från värmekällan innan du tillsätter kaffet. Detta kan göra att det kokar över, vilket kan orsaka personskador.
⚠ VARNING Se till att locket sitter ordentligt fast och tryck långsamt ner pressen för att undvika att hett kaffe rinner över eller spills, vilket kan orsaka personskador.